**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 60 (1973)

**Heft:** 12: Jubiläumsnummer 60 Jahre = Numéro 60e anniversaire

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

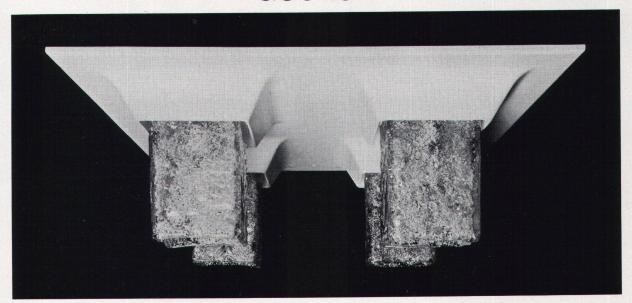
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# cassettlight® die idealen Leuchten für Kassettendecken

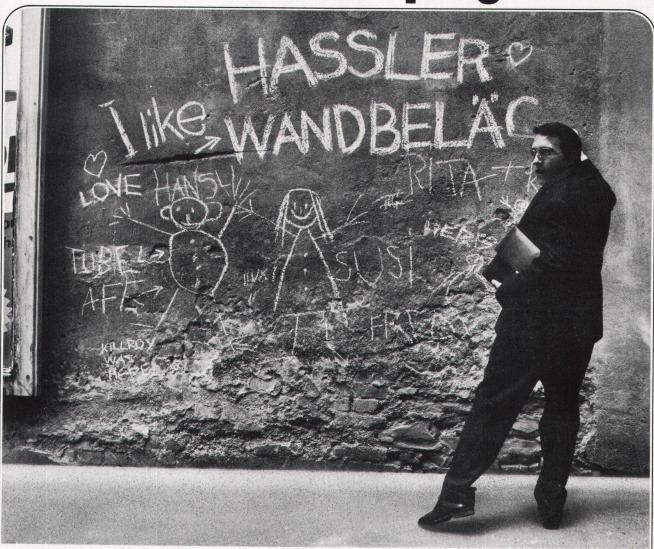


Kassettendecken sind ein fester Bestandteil der modernen Architektur. Diese Rasterelemente gehören zur neuzeitlichen Raumgestaltung. "cassettlight"-Leuchten sind das neue Lichtelement dazu. Mit "cassettlight"-Leuchten lösen Sie jedes Beleuchtungsproblem. "cassettlight"-Leuchten sind modern im Design, wertvoll im Material und fügen sich harmonisch in die Deckenkonstruktion ein. Eine Universalbefestigung macht die Montage von jeder Kassettendecken-Konstruktion unabhängig. Auch nachträglich können "cassettlight"-Leuchten einfach, bequem und schnell eingebaut werden. Überzeugen Sie sich.

Coupon	·
BAG   Bronzewarenfabrik AG   5300 TURGI   Telefon 056-231112	Name
Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihren Katalog über "casset-	Wohnort
light®"-Leuchten.	Straße

5

# Das Hassler-Wandprogramm



Somvyl der moderne elastische Wandbelag

Textobel der textile Wandgestalter

Somvyl-Decor der Wandbelag mit der dekorativen Note

Hassler-Decora die exklusive Wand

Das grosse Hassler-Wandbelags-Programm löst in allen Objektbereichen Wandprobleme auf neue Art; technisch und gestalterisch perfekt und auf die Dauer gesehen viel billiger! Im Wohnbereich, in Industrie und Handel, in Spitälern,

Arztpraxen und Labors, in Hotels und Restaurants, überall. Hassler-Wandbeläge weisen viele und revolutionierende Eigenschaften auf.

Entdecken Sie die Wand; verlangen Sie Muster, lassen Sie sich beraten.

### Gestalten, schützen, isolieren, sparen - mit dem grossen Hassler-Wandprogramm



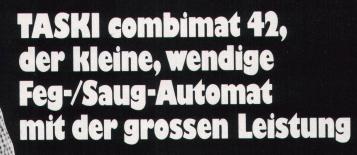
Für jedes Boden- und Wand-Problem die richtige Lösung: das Hassler-Sortiment

Spann- und Auslegeteppiche, Das Hassler-Sortiment ist textile Plattenbeläge, grosses permanentes Bodenbelags-Lager, Orientteppiche, Hassler-Hotel-Sortiment, Wandbeläge.

beim Fachhandel in der ganzen Schweiz erhältlich. Besuchen Sie die Showrooms in Aarau, St. Gallen, Lausanne und Rivera TI.

Hans Hassler AG, Kasinostrasse 19, 5001 Aarau Tel.064/228591/222185

# TASKI Neuheiten



Kompakt gebaut. Er vereinigt auf kleinstem Raum Leistungsfähigkeit und technischen Komfort grosser Reinigungsautomaten. Er fegt und saugt im gleichen Arbeitsgang bis 400 m²/Std.

### Sehr hoher Wirkungsgrad

Trotz dem geringen Gesamtgewicht von nur 73 kg Bürstendruck bis zu 50 kg!

### Leichte Handhabung, gute Manövrierbarkeit

Saugen vorwärts und rückwärts möglich. Seitlich verstellbare Saugdüse.

### Raffinierte Lösung des «Wasserhaushaltes»

Einfüllen der Waschmittellösung in eingebauten Tank mit Kunststoffeimer. Der gleiche Eimer wird auch als Schmutzwasserbehälter verwendet

Nach der Arbeit kann eventuell nichtgebrauchte Waschmittellösung automatisch vom Tank in den Schmutzwasserbehälter befördert werden.

### Universelle Einsatzmöglichkeiten

Die Kombination von hoher Leistung, grosser Beweglichkeit und erstaunlich niedrigem Preis eröffnet dem TASKI combimat 42 ungeahnte Einsatzmöglichkeiten — in Schulhäusern, Banken, Verwaltungen, Spitälern, Supermärkten, Kirchen und Kirchgemeindehäusern, Lagerhallen und vielen weiteren Objekten.

## Die andere grosse Neuheit

Richtungweisende TASKIMaschinen für die perfekte
Teppichreinigung... ein
Baukastensystem, das alle
Möglichkeiten offenlässt.
Verlangen Sie
unbedingt den neuen
Farbprospekt.



Wir schicken Ihnen gerne den ausführlichen neuen Farbprospekt über den TASKI combimat 42. Schreiben oder telefonieren Sie uns.



A. Sutter AG, 9542 Münchwiler Tel. 073/262626

GGK Mit dem neuen Datenfernverarbeitungs-System CALL der IBM kann jedermann mit EDV Probleme lösen, ohne EDV-Kenntnisse haben zu müssen.

Immer wieder fallen in den ver-Aufgabenbereischiedensten chen Probleme an, für deren Lö-sungen man nicht extra EDV-Spezialisten einsetzen und Programme schaffen will, für deren Lösung die Datenverarbeitung aber sinnvoll wäre.

Deshalb gibt es bei IBM jetzt

CALL, das neue Time-Sharing-System, bringt die Computerleistung direkt an jeden beliebigen Arbeitsplatz. Und in wenigen Stunden weiss jedermann CALL zu benützen, ohne über EDV-Kenntnisse verfügen zu müssen.

Am Arbeitsplatz stehen eine Datenstation (die wie eine Schreibmaschine zu bedienen ist) und ein Telefon. Wird der Computer im IBM Rechenzentrum angerufen, so kann der Benützer sofort mit ihm in Dialog

Viele Probleme lassen sich nun mit einem oder mehreren der über 600 CALL Anwendungsprogramme lösen. Diese sind verfügbar für den betriebs-wirtschaftlich-kommerziellen Bereich, für Mathematik, Technik und Planungsverfahren. Ausser-dem ist es möglich, spezielle Programme für spezielle Probleme zu entwickeln: in den Spra-chen BASIC, FORTRAN oder PL/1 sind sie sehr einfach und rasch zu formulieren.



Das ist die Einrichtung, die Sie brauchen, um Computerleistung direkt am Arbeits-platz zu erhalten: das Terminal IBM CMC (oder ein anderes Terminal), Modem und Telefon. Das Spezielle am Terminal IBM CMC ist, dass es sich zusätzlich als Magnetkartenschreibmaschine einsetzen lässt.

Wofür jedermann CALL am Arbeitsplatz einsetzen kann:

Für Führungskräfte und Planer zum Beispiel ist das Programm CALL: STRATPLAN unter anderem ein Hilfsmittel für die Budget-, Finanz- und Investitionspla-nung. Es liefert auf die Fragestellung «was ändert sich, wenn...?» in kürzester Zeit Vorhersagen, basierend auf alternativen Stra-tegien des Benützers. CALL: STATPACK ist ein Programmpa-ket für statistische Analysen und CALL: MINIMIS ermöglicht den Aufbau eines kleineren Informationssystems auf verschiedenen

tionssystems auf verschiedenen bestimmten Sachgebieten. Für Fachabteilungen ist CALL zum Beispiel ein Hilfsmittel bei der Lösung von Problemen in den Bereichen Statik, Vermessung, Verfahrens- und Wärmetechnik; oder es übernimmt Routinearbeiten im Material- und Lagerwesen, bei der Offertstellung. Führung von Kunden- und lung, Führung von Kunden- und Artikelkarteien, Statistik, Dispo-Auftragsüberwachung, Nachkalkulation usw.
Und wo CALL auch eingesetzt

wird, es bringt seine grössten

Vorteile immer mit: Zahlreiche technisch-wissenschaftliche sowie kommerzielle Anwendungsprogramme warten nur darauf, eingesetzt zu werden. Die Com-puterleistung kommt direkt an den Arbeitsplatz. Und nach wenigen Stunden Einführung kann sie jedermann benutzen und Probleme mit EDV lösen.

Ohne EDV-Kenntnisse zu haben.

Ich möchte mit EDV Probleme lösen, ohne mir zuerst EDV-Kenntnisse aneig-nen zu müssen.

☐ Einer Ihrer Fachleute soll mich doch

□ Einer infer Fachleute soil mich doch bitte anrufen, um einen Termin auszumachen, wann wir uns darüber unterhalten können.
□ Ich möchte gleich sehen, wie schnell und einfach CALL funktioniert. Bitte rufen Sie mich an, damit wir einen Termin für eine unverbindliche Vorführung vereinbarge können.

führung vereinbaren können.
Telefon:
Name:
Firma:
Adresse:
(Bitte ausschneiden und einsenden a
IBM Informationsabteilung, IBN Postfach,
8022 Zürich.) IBM Schwe